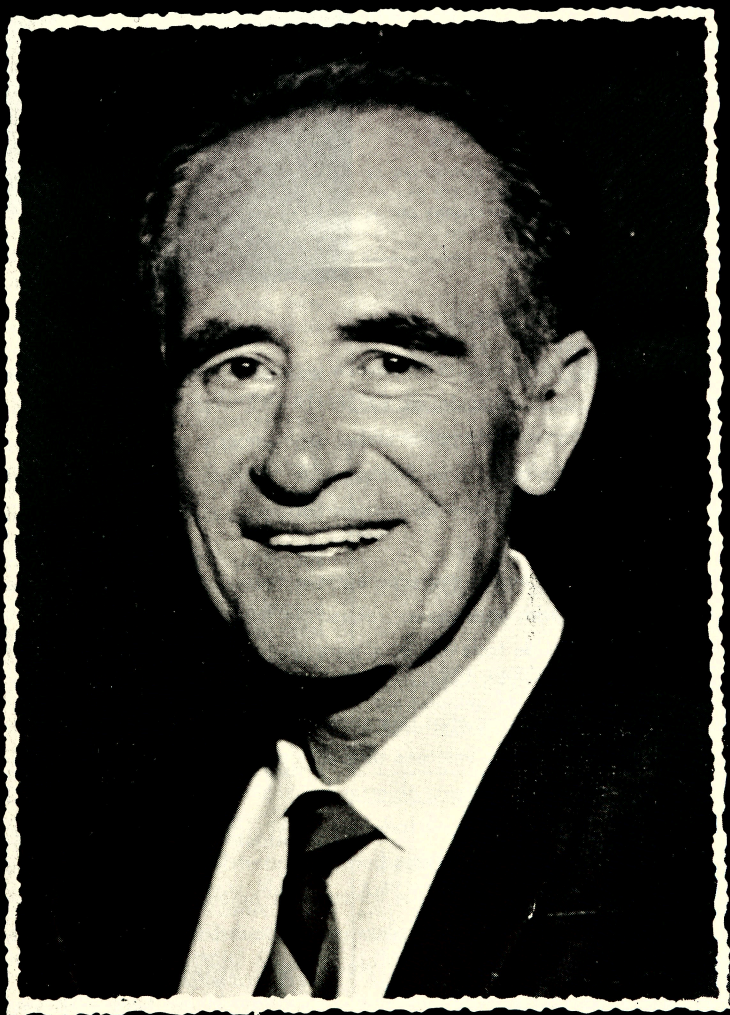


El Excentrico

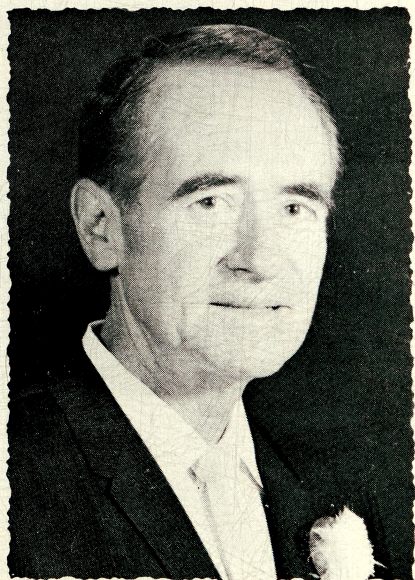
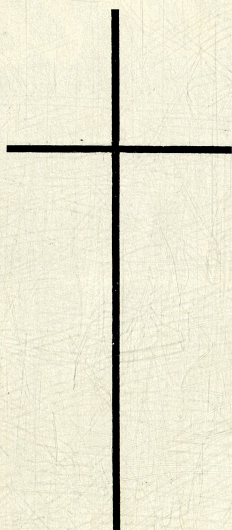
November 20, 1974

In Memoriam



Humberto Garcia, Sr.

August 13, 1917 - November 18, 1974



En 1949 Humberto Garcia empezó la lucha que duró más de veinticinco años, durante los cuales, su publicación, EL EXCENTRICO, estuvo al servicio de la comunidad.

La noble y a la vez recia personalidad de Humberto, quedó manifiesta en la larga y fructífera trayectoria de su vida. Siempre que se hable del periodismo Hispano-Americano de California, el nombre de Humberto Garcia y de EL EXCENTRICO ocuparan lugar prominente.

El infatigable luchador que supo sortear todos los escollos que le salieron al paso; los superó con jornadas agotadoras, robándole horas al descanso o encontrando solución a los problemas de toda índole, al parecer insolubles; hizo de EL EXCENTRICO la veterana de todas las publicaciones bilingües de la Unión Americana.

Durante los veinticinco años que cumplió el pasado Abril la publicación, han nacido y han muerto también una veintena de publicaciones similares.

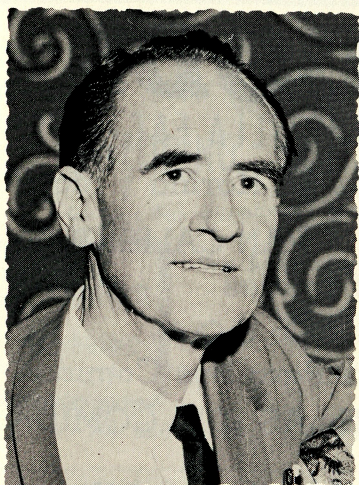
Humberto Garcia mantuvo abiertas las columnas de EL EXCENTRICO a todas las ideologías, a todos los credos y a todas las clases. Nunca discriminó a nadie, hizo del periodismo un apostolado en el que burló su labor de servicio a la comunidad.

En esta hora de dolor, en que lloramos la ausencia del amigo y compañero de jornada, tenemos que repetir las palabras de Roque Barcia: "En la hora solemne y misteriosa de los grandes dolores, todos los hombres somos hermanos."

Nos despedimos de Humberto con el epitafio de las tumbas romanas: "Sit tibi terra levis" Que la tierra te sea leve.

HUMBERTO GARCIA DESCANSA EN PAZ.

Daniel G. Saldaña



Humberto Garcia, Sr., 57, publisher and founder of El Excentrico Magazine, suffered a heart attack on Monday, November 18, 1974 at 10:15 a.m. while in his home. Mr. Garcia passed away one hour later while at O'Connor Hospital.

Rev. Humberto Hermosa, Iglesia Catolica de Cristo Rey of Salinas, California, officiated with a rosary on Wednesday evening, November 20 at 8:00 p.m. at the Dowdle-Manriquez Mortuary. A 10 o'clock morning mass preceded the 11 o'clock services held on Thursday, November 21, 1974 at Oak Hill Memorial Park.

Humberto Garcia, Sr., is survived by his four children, Humberto, Jr., Caesar and Marc Garcia and Yvonne Cook. In addition to six grandchildren, Becky, Steffany, and Marc Cook, Brent and Brian (Humberto, Jr.) and Philip (Caesar) Garcia.

The Garcia family wishes to express its sincere gratitude and appreciation to all the many who expressed their condolences and love and contributed to the Humberto Garcia Memorial Fund.

A very special thank you to Rev. Humberto Hermosa, Mrs. Lena Manriquez Gomez, Rudy Belloumini, Maria de la Luz Sanchez; pallbearers, Hank Coca, Manuel Fernandez, Pat Vasquez, Luis Ramirez, Rafael C. Medina; Honorary Pallbearers, Richard Diaz, Mac Hernandez, Daniel G. Saldana, Bill Gonzales, Jose J. Alvarado, Francisco A. Sierra, Rene De Luna, David Sierra and Candy Veliz.

... and to the many who have expressed their warmth, encouragement and blessings.

The Family of
Humberto Garcia, Sr.

El Excentrico

25th Year No. 16

November 20, 1974

Humberto Garcia, Sr.
Founder

MARC GARCIA
EDITOR

RUDY BELLOUMINI
PUBLIC RELATIONS

BERT GARCIA
MANAGER

M. FERNANDEZ
PRODUCTION

RICHARD DIAZ
PHOTOGRAPHER

DANIEL SALDAÑA CANDY VELIZ

ANGIE MARTINEZ MARY B. SAUNDERS
PEDRO DILLON ARTEMIO CARRANZA
PAUL CURIEL RUBEN FLORES
MA. ANTONIETA HERNANDEZ

EL EXCENTRICO IS PUBLISHED SEMI-MONTHLY ON THE
5TH AND 20TH. SIGNED OPINIONS AND IDEAS EXPRESSED
IN THIS PUBLICATION ARE NOT NECESSARILY THOSE OF
ITS MANAGEMENT NOR SPONSORS.

PRINTED BY

GARCIA PRINTING

292-4273

274 Terraine Street

San Jose, Calif. 95110

25th WEDDING ANNIVERSARY

The sons and daughters of
ROBERT and PAT MILLAN
request the honour of your presence
at the

25th WEDDING ANNIVERSARY

On Saturday, November 30, 1974 at 3:00 p.m.
Saint Martin's Church 590 Central Avenue
Sunnyvale, California

REWARD

PLEASE CALL ME IF YOU HAVE
A POODLE (PEKE-A-POO, part Pekingese
and part Poodle without a Poodle cut),
WHITE, SHAGGY, MALE, TWO FEET
LONG, ONE FOOT TALL, ANSWERS TO
"HERBIE." WAS LAST SEEN AT PINK
ELEPHANT MARKET ON SOUTH KING
ROAD ON MONDAY, OCTOBER 28,
1974. CALL CECILIA AT 258-6861 OR 287-
2290. WE LOVE OUR PUPPY AND
WOULD LIKE TO HAVE HIM BACK.

CAL FOODS

★ DELICATESSEN ★ and TORTILLA FACTORY
Especializamos en Tortillas de Harina y Maiz!

TAMALES — MENUDO PAN CALIENTITO
Masa Para Tamales

★ HOT FOOD TO GO ★

Hojas, Chiles y Especies Para Sus Comidas
ACEPTAMOS ESTAMPILLAS DE COMIDA

Abierto de LUNES a VIERNES 7:00a.m. a 9:00p.m.
SABADOS y DOMINGOS de 7:00a.m. a 8:00p.m.

195 S. 28th ST.

Esquina de las calles
28 y SAN ANTONIO

"LA MANTILLA" Bridal Botique & Flowers

BRIDAL GOWNS and
FORMALS for All Occasions

GIFTS OF DISTINCTION

Custom Jewellery From All Over the World
Flowers Custom Made for All Occasions

WEDDINGS - 15 Aneras

Court of Honor

HOSPITALS - FUNERALS

Open Monday thru Friday 10 to 9:00 p.m.
Saturday: 9:30 to 6:00 p.m.



L to R: Gloria Chavez Stephens, Rachael
Cuen Castillo, Lydia Cuen Montañó

CAMPBELL PLAZA
374-6601

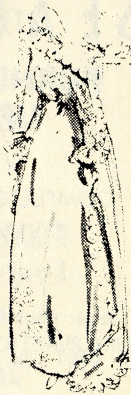
2435 WINCHESTER BLVD.
Campbell, Calif.

For the BRIDE ...

On Your Most Special Day

WEDDING GOWNS \$39.99 to \$119.99

Gowns for BRIDESMAIDS and MOTHERS of the Bride



Rabins
fashions

We Specialize in Presentations

Open Daily till 9:30 p.m.
Sunday 12:00 to 5:00 p.m.

ALL BANK CHARGES

Tel. 238 - 2424

323 EASTRIDGE MALL

Upper Level



Grupo de personas que asistieron a la recepción que se dio en San Jose al Excelentísimo Embajador de Mexico en Washington, Sr. Jose Juan Olloqui. Entre ellas podemos

reconocer a la Sta. Alejandra Perez, al Sr. Luis Juarez, al Sr. Daniel G. Saldaña y al Sr. Don Alonso Cadena.

ESMERALDA JEWELERS

FREE ESTIMATES

On Watches and Jewellery Repairing

Engraving and Keys Made

On Premises

FREE EAR PIERCING

with purchase of 14 kt. earrings!

(In Lawrence Square Shopping Center)



Is. a der: para atenderle Hector J. Villegas
Rudy Tenes y Pepe Valdez, Props.

247-8318

3511 El Camino Real

Santa Clara, California

SEAT COVER KING

FURNITURE & AUTO UPHOLSTERY

VINYL TOPS

COMPLETE CUSTOM UPHOLSTERY

CONVERTIBLE TOPS

Recovering - Upholstering

Cover your New Furniture with
PURE PLASTIC - Free Estimates !

JOE MOYA, Prop.

286 - 3434 905 N. 8th St. Off Hedding



" THE OPEN HOUSE REALTORS "



"Se Habla Español"

Mary Saiz
Res: 258-7028

J. S. Williams Co.
EAST SAN JOSE FOOTHILLS



HOMES • RANCHES • INCOME

See Our Picture

Arcade Of Over 300 Homes

Available Now!



Day or Night 259-6759

McKee Rd. at Kirk Av.

San Jose

ALBERTO'S

Restaurant - Cocktail Lounge

Famous for Quality Foods

**Dancing Friday, Saturday
and Sunday**

**Featuring ISRAEL SANCHEZ
& His RANCHEROS TEJANOS**



297-9829

PARKING IN REAR

956 PARK AVE.

Jess Garage

Taller Mexicano de Mecanica



JESS IZQUIERDO, Prop.
ELECTRONIC SCOPE TUNE-UP
COMPLETE OVERHAUL

Brakes - Generators - Starters

Lunes a Sabado 8:00 a 6:00 p.m.

Master Charge Plan Bank Americard

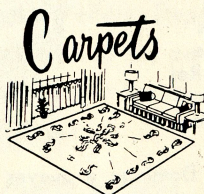
First National Card

FREE TOWING SERVICE

295-3334 115 S. 28th St.

CALIFORNIA CARPETS

Alfombras de Calidad a Precios
de DESCUENTO



STREAKER

Reg. \$12.95

Now for

\$6.95 Sq. Yard

LAY-AWAY for Christmas NOW!

Full Size Rolls and Remnants

With Expert Installation and Padding

998-7388 942 E. Santa Clara St.



El Tropical Club

TONY JORDAN y Su
CONJUNTO TROPICAL

Todos los Viernes, Sab. y Domingos

DANNY RAMOS, Prop. 293-9731 1620 Almaden Rd



LAS CAZUELAS

Aqui Encontrara el MENU
mas Extenso y Variado de
toda la Bahia

Lo Mas Selecto y Delicioso
En Comidas Mexicanas

Carmen Gonzalez, Prop.

297-6370 30 S. SECOND ST.

MARISCO'S INDA RESTAURANT

SEA and MEXICAN FOOD

Mariscos
Jugo de Camaron
Pescado
Almejas
Ostiones
Barbacoa
Cosido de Res
Menudo
Ordenes para
Llevar



ABIERTO Domingo a Jueves de 10 A.M. a 10 P.M.

Viernes y Sabado hasta las cuatro de la mañana

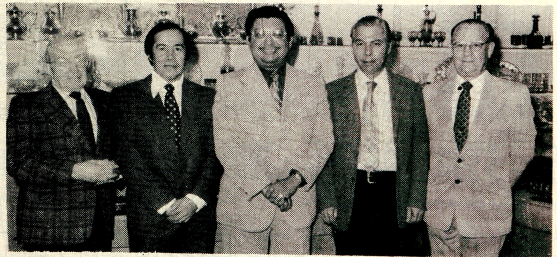
Tel. 292-2180 300 WILLOW (Esquina Locust y Willow)



(Since 1943)

295 - 4060 91 S. First St.

San Jose, California



L to R: Joe, Mauro, Pete, Jose y Al

CONTAMOS con todo lo Relacionado
en el Ramo de JOYERIA !

Marcas como Omega, Rolex, Bulova
Gold Master, Forever Yours Etc.

LAS MEJORES FACILIDADES de PAGOS
Se le Atendera a Ud. como Ud. se merece

RESPALDAMOS
TODA NUESTRA MERCANCIA !

MARIA'S COCKTAIL LOUNGE

**El Centro Nocturno Mas Elegante
de Toda la Bahia**

DANCING Every Week End

**The Best Combo in the
Bay Area**

**A GAY & LIVELY
ATMOSPHERE**

295-9872 728 N. 13th St.



**DAN and MARIA
AGUIRRE, Props.**

El Night Club Mas Elegante en toda la
Bahia, lo Mejor en Hi-Balls
Y MUSICA para BAILAR !

San Jose, Ca.

DON'T LET ANYONE CONFUSE YOU

Do not give up your Medi-Cal card from the Welfare Department. It is the **ONLY** card that gives you the legal right to choose your own doctor. Yes, with your Medi-Cal card from the County Welfare Department you can be seen by the majority of doctors in San Jose and any part of California. Hold on to your Medi-Cal card, and do not exchange it for any other card. Protect your right to see any doctor you want to see.

DON'T LET ANY ONE FOOL YOU

Don't sign-up with any private medical group of doctors. These groups will force you to see a doctor who is a member of the group. You will have to get all your medical care from him, whether you like him or not. You cannot go to a hospital of your choice.

Those who have already signed-up with any medical group should get in touch with their Social Worker at the County Welfare Department who will help them get back their Medi-Cal card, which is the only card accepted by most doctors, and by all the hospitals, laboratories, and drug stores.

NO SE DEJEN CONFUNDIR

Conserven su Tarjeta de Medi-Cal del Departamento de Welfare del Estado de California, que es la unica tarjeta que les da derecho a consultar y ser atendidos por cualquier doctor que ustedes necesiten y deseen ver. Si, con su Tarjeta de Medi-Cal pueden hacerse ver por la gran mayoria de los doctores en San Jose y cualquier parte de California.

NO SE DEJEN CONFUNDIR

No firmen con ningún grupo médico porque esos grupos los limitan a ver sólo a unos cuantos doctores que pertenecen al grupo. Protejan su derecho de ver a cualquier doctor que ustedes gusten.

Los que hayan firmado con algún grupo pueden ver a su Trabajadora Social pidiéndole que su Tarjeta de Medi-Cal les sea devuelta, porque su Tarjeta de Medi-Cal es la única aceptada por la gran mayoria de los doctores, y por todos los hospitales, laboratorios y farmacias.

CRITICA SOCIAL



por
Rudy
Belloumini



"El error de la juventud es creer que la inteligencia es un substituto para la experiencia, mientras el error de la edad es creer que la experiencia es el substituto para la inteligencia." The error of youth is to believe intelligence is a substitute for experience, while the error of age is to believe that experience is a substitute for intelligence.—author unknown.

On Saturday, October 5th, the CHICANO CAUCUS TO ELECT VICE - MAYOR JANET GRAY HAYES FOR MAYOR OF SAN JOSE held a Fund-Raising Dinner at el muy Mejicano restaurante, MEXICAL DELI in East San Jose. Heading this very large "get-out-the-vote" committee were Model Cities chiefs: FRANK CORONADO, PLACIDO GONZALES, el ejetivo MANUEL LERMA and the best community organizer, HERIBERTO GUTIERREZ. Seated between our newly-elected Mayor Hayes and her prominent husband, Dr. Kenneth Hayes, M.D., is DENISE, age 8, one of Art and Marge Ruiz's children, proprietors of MEXICAL DELI. "With more CHICANOS registering to vote every year, who knows, we might elect a Mexican American governor in the next few years." (?)

GEORGE MANRIQUEZ, age 20, was awarded a plaque honoring him by THE LOS AMIGOS LIONS CLUB of San Jose for "Outstanding athlete in the track and cross country races and ranked 3rd in the nation."



Looking on with orgullo are his very proud parents, mis compadres, Don Ricardo y Lena Manriquez de Gomez and Debbie Gutierrez, one of George's admirers. Presentation was made on Friday nite, November 8th during the LOS AMIGOS 1st Annual Benefit Dance held at the Bold Knight in Sunnyvale. In 1969 to 1973, George was honored at Mt. Pleasant High School for 12 outstanding track and cross country accomplishments. During his freshman year at San Jose City College in '73, he was chosen to the Golden Gate Conference, All Northern California and All State in the 1973 cross country relays; he was selected in the 1974 Track and Field as one of the top junior college 880 runners in the State of California

(continued next page)



CRITICA SOCIAL (CONT.)

and is holder of two San Jose City College track and field relay records. George was recently named to the Track & Field's HALL of FAME. Other award presentations by LOS AMIGOS LIONS CLUB were given to MARIO CHAVEZ for Outstanding Latin American "Man of the Year"; Señora CARMEN GARCIA for Outstanding "Woman of the year"; Honorary Awards went to Señora MARIA ESTRADA, JOE GAXIOLA and LUIS JUAREZ for their contributions to the community.

"La verdadera honra no es mentirosa, sino verdadera, teniendo en algo lo que es algo y lo que es nada, teniendolo en nada." Santa Teresa.



DON JOSE POST No. 9752 of Veterans of Foreign Wars was the only Mexican American veterans group to participate in the early 9:30 a.m. VETERAN'S DAY PARADE on Saturday, Nov. 11. En la foto, 6 of 20 women members of V.F.W. Ladies Auxiliary: Pres. Emily Rosas, Senior Vice Dolores Ramirez, Past Pres. Olivia Ozuna, Sec. Mary Lou Wasserman, Nellie Martinez and Reyes Hernandez. Anyone interested in knowing more about this grupo, call Mrs. Frank Rosas, 292-3586 or Commander J. C. Villarreal, 253-2530. "El que temprano se levanta, hasta tiempo tiene para secarse."

Mini notas: Latest business people to join the Mexican American Chamber of Commerce are: ROSALIE DEPORTO — STYLE QUEEN COIFFURES, MARTHA HERERA — J. S. WILLIAMS REALTY CO., GILBERT ESCAMILLA—VALLEY TITLE & TRUST CO., and CARMEN PEÑA — ACADEMY OF MUSIC. . . . Veteran's Day Parade was made up of veterans, service men and women, school bands, etc., but not one "FLOAT" in the 2 and one-half hour parade. (A parade without a float is like a woman without make-up) who said that? . . . The Family Health Foundation of Alviso was recently granted \$1.3 million from Department of H.E.W. to continue offering comprehen-

sive out-patient services. . . . City of San Jose has been given a \$60,000 grant by the Economic Development Administration of the U. S. Dept. of Commerce to continue a job planning program related to cutbacks in the aerospace industry and at canneries. San Jose will contribute \$87,964 to complete the \$147,964 cost of the program. . . . Latino Peace Officers Association is holding their first annual convetnion in Fresno, Calif., on Saturday, Nov. 23rd. Call Police Officer FRED ESPARZA, 277-4000, Ext. 4951, for further info., more about this group in the next issue. . . .

ONE HOUR MARTINIZING ofrece \$1 descuento en orden de \$3.00 o más en la limpiaduria de su ropa. Dos lugares para servir a usted: En Mt. Pleasant Shopping Center, 3086 Story Rd. y 990 Coe, equina de las calles Lincoln y Coe. "Alli limpian todo menos PESCADO"... ..no les digan que yo dije, ok ?

*Incredible
\$1.00 Offer*

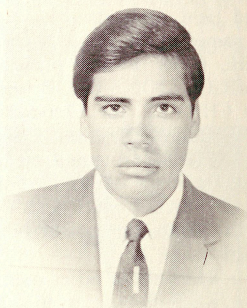


John W. Johnson
1214 Elm Street
Anywhere, California
95736

500 RED & BLACK RETURN ADDRESS LABELS

Quick and easy way to put your name and return address on letters, books, records, etc. Any name, address and zip code up to 4 lines beautifully printed in black type and red happy face on white crisp gummed paper. 500 labels 1 3/4" x 1/2" only \$1.00.

PAUL LUNDQUIST
19858 SANTA MARIA ST.
CASTRO VALLEY, CA 94546



*Sr. Cruz y Sra. Antonia Hernandez
Sr. Efren y Sra. Maria De Jesus Huerta
participan a Ud. el enlace
de su hija e hijo*

PADRINOS

*Guadalupe Martinez
Henry Cisneros
Pedro Camarillo
Gustavo Aguilar
Salvador Hernandez*

Rosa Hilda Hernandez

y

Gerardo Huerta

*Y tienen el honor de invitar a Ud. y a su apreciable
familia a la ceremonia religiosa que se verificara
el Sabado 30 de Noviembre de 1974, a las
3:30 de la tarde
Iglesia Saint Patricks - Calle 8 y E. Santa Clara
San Jose, California*

MADRINAS

*Esperanza Martinez
Bertha Cisneros
Delia Camarillo
Carmen Hernandez
Matilde Hernandez*

**SERVING
SANTA CLARA VALLEY
SINCE 1937**



**DOWDLE &
MANRIQUEZ
MORTUARY**

**Lena Manriquez Gomez
Director**

**DAY OR NIGHT CALL
293-3747**

1066 South 2nd St. San Jose



El Fotografo de las ESTRELLAS

RICHARD DIAZ
292 - 3294



Rudy Baca y su favorita cantante Maria Victoria en el Civic Auditorio.

Alejandro Aguilar cumplio un ano el 21 de Septiembre de 1974.



Archie Verdugo, Silvia Iryzarry, Wilford Iryzarry, Rosie Valdez y Fredy Morales. Angelica Verdugo, Edmundo Saenz , Da-

niel Alonso, Ma. Felix Alonso, Roberto Colunga y Yudy Colunga.

RUDY CASTILLO MOTORS INC.



Iz. a der: Rudy Castillo Jr. Pres
Rudy Castillo Sr. Gerente Gen.
Pete Rojas Vice-Presidente

La Casa Verdadera del Latino

Donde todos los Carros que
Ud. Compre tienen un
AÑO de GARANTIA
Incondicional

Entregamos cualquier carro,
Ahorre hasta \$1100 en
Chevies, Impalas
Montecarlo y Trocas.

Solo Paque \$3.00 por el Transfer Fee
con la Aprobacion de su Credito

249-6311 3896 Stevens Creek Blvd. (At Saratoga Av.)

ONE HOUR MARTINIZING

"We Clean Everything but Fish"



L to R: Michael, Irene, Antonio
and Linda

COUPON

\$1.00 off on any \$3.00 or more
DRY CLEANING ORDER

251-7310

3086 Story Road

Mt. Pleasant Shopping Center

IDA'S TUXEDO RENTAL

292 - 9102

380 S. FIRST ST.

BLACK SUIT
Directors Coat and Vest
Full Dress Suit
Cutaway Coats and Vests

RED, WHITE, BLUE
BLACK & GRAY
KING GEORGE - TOM JONES

Regular Hours
9 A.M. to 6 P.M.
Mon., Thurs., Fri.
9 A.M. to 9 P.M.
Sat. 8 A.M. to 5 P.M.

INCLUDES SHIRT,
TIE, CUFF LINKS,
CUMMERBUNDS,
STUDS AND
SUSPENDERS



We Rent and Sell Santa Claus Suits

SIMON'S BEAUTY SALON



TEDDY

Salon de Belleza
Mexicano

Complete Beauty
SERVICE

Open Sunday
9:00 a.m. to 3:00 p.m.

Tel. 295-5391 - 1210 E. Santa Clara St.



Gloria's Bridal Salon...

....A VERY SPECIAL PLACE TO
FIND THAT SPECIAL GOWN THAT
BECOMES A SPECIAL MEMORY....

294-4450

36 SOUTH 2nd SAN JOSE

SINCE 1947

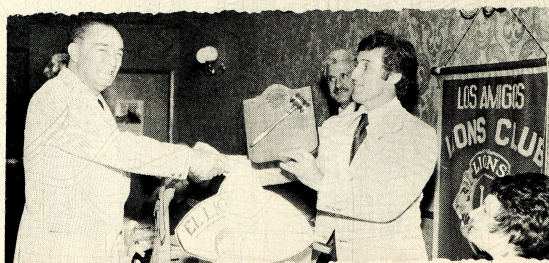
- wedding gowns
- bridesmaids gowns
- mother of the bride
- formal
- street wear
- lodge

Most Major Credit Cards Accepted
OPEN MON. & THURS. TIL 9 P.M.
ALL PARKING TICKETS VALIDATED

**PRICES to SUIT
ALL BUDGETS**

**Bridemaids from
\$36.00**

**WEDDING
GOWNS
from \$69.95**

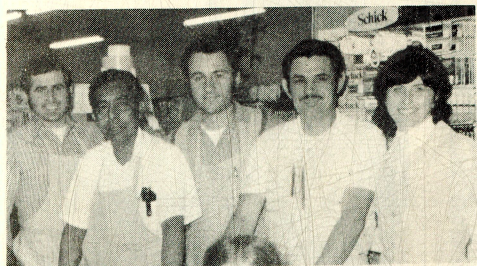


En primero de Noviembre se llevo acabo una cena baile para despedir a el anterior Secretario-Tesorero de la Union de Canerias Sr. Joe La Barbera.

En la grafica aparecen de i. a d. El Sr. Gil Garcia, Business-Agent, Dick Benevento actual Secretario-Tesorero, Daniel Saldaña,

Columnista de el Excentrico y retirado como Union Representative, y Joe La Barbera que fue agasapado aproximadamente por cuatrocientos cincuenta personas que lo despidieron con una cena baile por sus 34 años de servicios a la Union de Trabajadores de Canerias Local 679 de San Jose.

DOS SUPER MARKETS para SERVIRLE MEJOR!



Completo Surtido de Verduras
CARNES FRESCAS

Productos Importados de Mexico
y Sud America

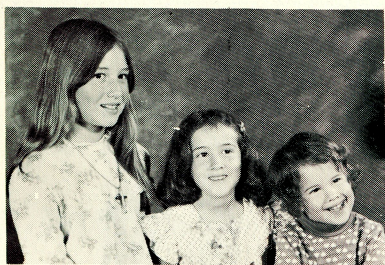
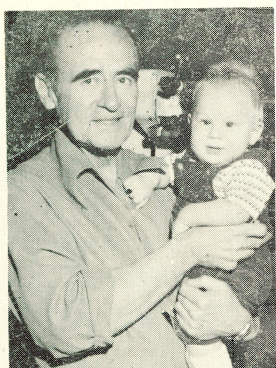
Abiertos 9:00 a.m. a 8:00 p.m.
Domingos 9:00 a 7:00 p.m.

El Nuevo CHAPARRAL MKT. Tel 998-8028 1010 E. Santa Clara St.
(Esquina 21 y E. Santa Clara Sts.)

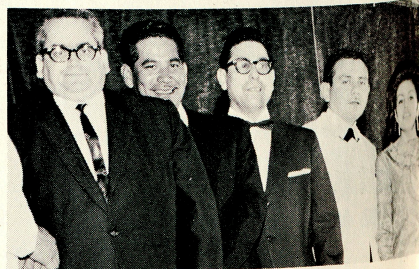
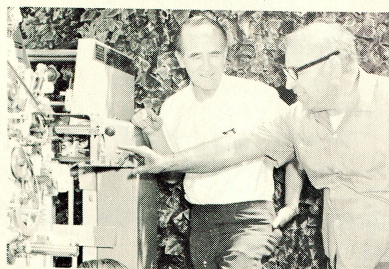
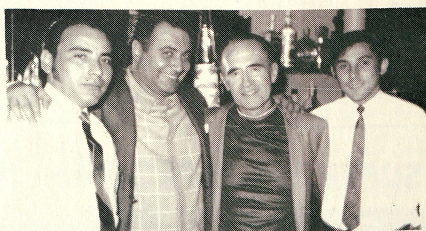
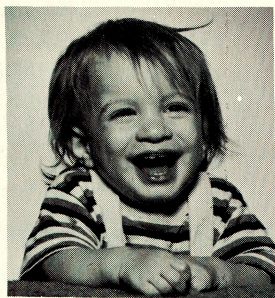
THRIFT MARKET

Tel. 294-9151

910 Spring and Hedding Sts.

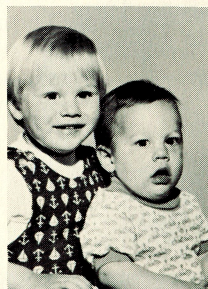


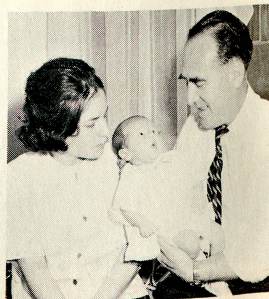
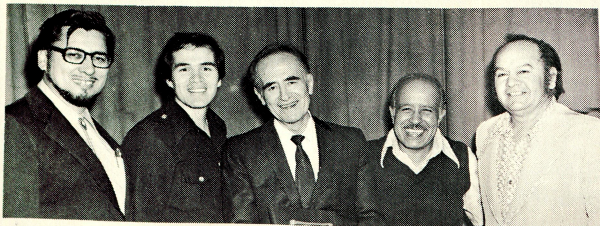
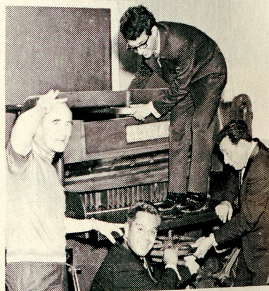
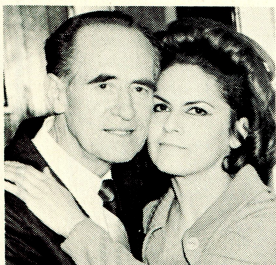
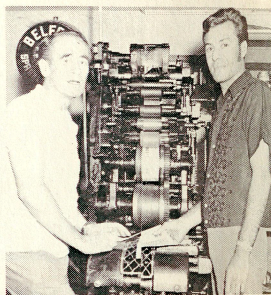
Humberto Garcia, S

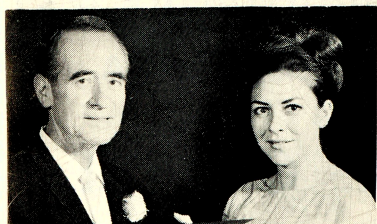
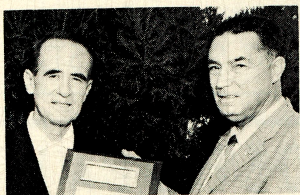
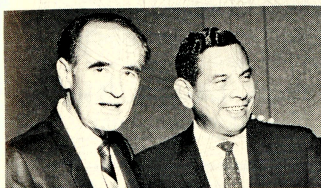
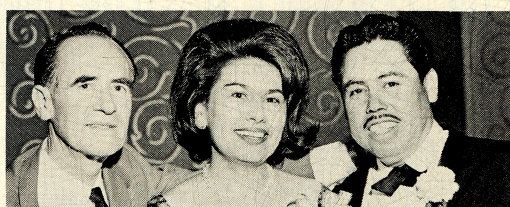
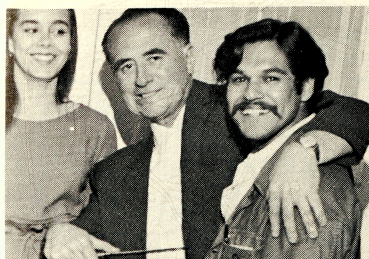
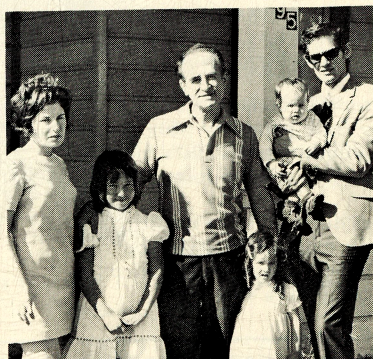




r. y Algunos Amigos







y Algunos Amigos

SAN FELIPE (CONT.)

de allí de donde calbo
ya no volvio a despertar
el cerebro se rompio
con una herida fatal

como el decia en sus modos
y entre para da y placere
la muerte nos lleva a todos
cuando dios así lo quiere

el dia que ami se me llegue
no quiero luto guardado
mejor quiero que me dejen
con musica sepultado

la jente lo acompaño
con duelo en el corazon
y el cuerpo se despidio
con musica en el pantion

aquí se acaba el corrido
que dedico en su memoria
esta tragedia paso
en San Jose, California.

DR. LAWRENCE H. STERN OPTOMETRISTA

Examinacion de Ojos
Adaptacion de Lentes
LENTES DE CONTACTO

Abierto diariamente de 9:30 a.m.
a 5:30 de la Tarde
CERRADO LOS DOMINGOS

Se Habla
Español



En la grafica Annette y el Doctor
Stern le atenderan.

295 - 4805

67 S. FIRST ST.

IN ZALES Jewelry Building
(Downtown San Jose)

SAN JOSE BEAUTY COLLEGE

156 S. SECOND STREET

SAN JOSE, CA.

PHONE 298 - 4388



HAIR STYLES GALORE

TUESDAY, WEDNESDAY and THURSDAY SPECIALS

PERMANENTS ½ PRICE

REG. \$10.00	ONLY \$5.00
\$12.50	" \$6.25
\$15.00	" \$7.50

REG. \$15.00	" \$8.75
\$20.00	" \$10.00

INCLUDES COMPLETE HAIRCUT AND SHAMPOO SET

ENROLLMENTS NOW BEING ACCEPTED

FOR BEGINNING CLASSES

For Your Appointment

Phone 298 - 4388

All Work Done by Students

HOURS: 9:15 a.m. to 3:00 p.m. TUES. thru Friday
8:00 a.m. to 3:00 p.m. SATURDAYS

FREE PARKING
Adjacent to Building

AGENCIA de PROPIEDADES



VENTA DE CASAS

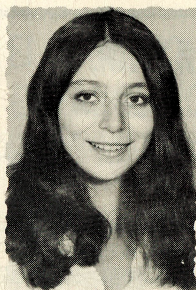
Todas Clases - Todos Tamaños

A todos Precios!

LLAME HOY MISMO

JOSE J. ALVARADO

297-1339 1190 E. Santa Clara St.



LUCERO del VALLE is a native of Los Angeles and has lived in San Jose for the past 14 years. Lovely LUCERO presently attends Willow Glen High School

Para celebrar el 16 avo ANIVERSARIO del
Natalicio de su hija

LUCERO del VALLE

Los esposos Sergio y Angelina del Valle
Se complacen en invitar a Ud. y a su apreciable
familia a la

CENA y BAILE

Sabado 30 de Noviembre 1974

Cena de las 4:30 a 6:30 p.m.

Baile de las 7:00 a las 11:30 p.m.

Iglesia Mormona 1336 Cherry Ave. (Willow Glen)

San Jose, California

(Invitacion Requerida - No Niños por favor)

AMBER ROOM



**Make Reservations for
NEW YEAR'S EVE**

**Call LARRY Anytime
After 8:30 P.M.**

Conjunto de ISRAEL SANCHEZ

BAILE LOS FINES de SAMANA

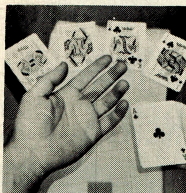
CERVEZA BIEN HELADA

Larry and Rosie, Props.

998-9731 448 W. Santa Clara St.

MADAM ZORA

ADIVINADORA



Posee Gran sabiduria
para ayudarle en
todos sus Problemas
**SALUD - AMOR
NEGOCIOS
ENFERMEDAD
TRABAJO**

295 - 6210

144 S. Second St.

PACIFIC TELEPHONE



**An Equal Opportunity
Employer**

ALANIS PATROL



Sgt. I. Crespo

292-3478 1001 E. Santa Clara St.

Al Servicio del
Comercio - Industria
Bailes - Parties, etc.
Radio Control 24 Horas
Oficiales Bilingues

DEAR MR. ANTHONY:

I have a problem. I have two brothers and two sisters. One brother is a Business Agent for a union and the other has just been sentenced to death for murder. My mother died of insanity when I was young. My two sisters are prostitutes and my father uses their earnings to keep the family. Recently I met a girl who was released from a reformatory where she served time for smothering her illegitimate child and I want very much to marry her. My problem is this:

If I marry this girl, should I tell her about my brother, who is a Union Business Agent?

JESS' PLACE



COMIDA MEXICANA
CERVEZA Bien Helada

225-3052 3088 Monterey Highway



FELIX

Para Servicio Profesional

En la RENTA y COMPRA de TRAJES



ANTONIO, DAVID

ABIERTO DE LUNES A
SABADO 9 A.M. A 5:30 P.M.
JUEVES 9 A.M. A 8:30 P.M.

60 So. 2nd St., San Jose
Ph. 294 - 2322

4611 Stevens Creek Blvd.
247 - 8141 Santa Clara, Ca.

- PARA BODAS
- QUINCEAÑERAS
- Y OCASIONES
ESPECIALES

"Se Habla Español"

POR LA TARDES
SOLAMENTE CON CITA

SU NUEVO TEATRO EL RANCHO DRIVE IN TOTALMENTE EN ESPANOL CON LAS MEJORES PELICULAS MEXICANAS

MIERCOLES A MARTES

27 de NOV.-3 de DIC.

7 DIAS

RIOMA FILMS, S.A. presenta a su artista exclusivo

CANTINFLAS
CONSERJE en CONDOMINIO

A COLORES



Dec. 8-10

Domingo Lunes Martes

TAMPICO

Julio Aleman

Ambicion Sangrienta

Dec. 4-7
Miercoles a Sabado

Entre Monjas
Anda El Diablo y
Santo Vs Los Villanos
Del Ring

TEATRO

EL RANCHO DRIVE IN

1505 W. ALMADEN RD. - SAN JOSE
PHONE 294-2042

\$1⁷⁵ **POR**
CARRO
LLENO

Marglads

BRIDAL SALON

Is famous for individual attention

WEDDING GOWNS

BRIDESMAID GOWNS

MOTHER OF THE BRIDE

PROM DRESSES

PRESENTATIONS

Monday, Tues. Wednesday & Friday
9:30 a.m. to 5:30 p.m.

THURSDAY 12:00 to 9:00 p.m.

SATURDAY 9:30 a.m. to 5:00 p.m.

294 - 0755

(Free Parking In Rear)

1202 THE ALAMEDA

La Rosa **Pharmacy**

IN DOWNTOWN SAN JOSE SINCE 1945

SE HABLA ESPAÑOL

- FREE DELIVERIES -

HYPO ALLERGENIC
COSMETICS

PRESCRIPTION SPECIALISTS

294-5030

56 W. SANTA CLARA



HOURS
MON. THRU SAT.
9:30 A.M.
to 6:00 P.M.
CLOSED SUNDAY





THE BEST IN
MEXICAN FOOD

**SPECIALS on
WEEKENDS**

Imported
Mexican Beers

ART & RITA GUZMAN, Props

Tel. 293-3663 131 W. Santa Clara St. San Jose, Ca.



El Sr. Gobernador del Distrito Leonistico 4 c 6 Joe Di Duca entrega una placa al Sr. Daniel G. Saldana Charter y Past Presidente de Los Amigos Lions Club de San Jose, Ca. La Sra. Di Duca observa atentamente la ceremonia. El actual Presidente Celso Rodriguez esta al lado del gobernador.

La placa dice: TO LION DANIEL SALDANA FOR HIS DISTINGUISHED SERVICE AND CONTRIBUTION AS CHARTER PRESIDENT 1974.

LOS AMIGOS LIONS CLUB
OF SAN JOSE



En la grafica el popular ART MARTINEZ
y parte del atento personal.

ART MARTINEZ

— MEN'S WEAR —
Special SALE on Suits!

\$39.95 and Up

SPORT COATS \$24.95 and Up

SAVE UP to 1/2 OFF

Use our Lay Away Plan - First National
Master Charge or Bank of America

HOURS: 9:30 a.m. - 5:30 p.m.
Thursday and Friday til' 9:00 p.m.

TWO STORES TO SERVE YOU

293-3236

86 S. FIRST ST.

OAKRIDGE MALL

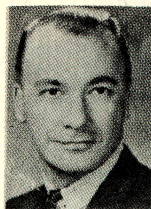
933 Blossom Hill Rd.



En la grafica aparecen de izquierda a derecha el Presidente de Los Amigos Lions Club, Profesor Celso Rodriguez entrega una placa a la Sra. Carmen Garcia, en reconocimiento por sus servicios a la comunidad. El Sr. Mario Chavez, Director de Employment Development Department, recibe una placa

que le entrega el H. Concilman Sr. Al Garza en reconocimiento a sus servicios en favor del Mexico-Americano. La Sra. Marlene Villa estuvo presente en la ceremonia. Marlene es Vice-Presidente del GI Forum Ladies Auxiliares.

**AGENCIA DE INHUMACIONES
MISSION CHAPEL
RANCADORE & ALAMEDA**



**A. ALAN
ALAMEDA**



**ALAN A.
ALAMEDA**

Sirviendo a la colonia desde 1933
Abierto las 24 Horas - Se Habla Español
Tel. 293-0073 - 600 S. 2nd Street

EMPLOYMENT OPPORTUNITIES

Learning Specialist
Learning Resources Center

Counselor/Enabler
Student Personnel Services

Counselor/Temporary Position
Student Personnel Services

Instructor
Supervision and Management Department

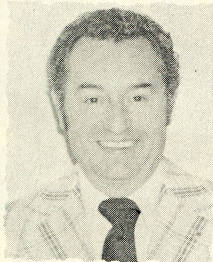
Interested individuals apply in writing only:

Dr. Warren Sorenson
Assistant Superintendent, Education
West Valley College
14000 Fruitvale Avenue
Saratoga, Ca. 95070



*Daniel
Saldaña*

GALERIA DE LUCHADORES.



RUDY TENES.

Nacio en Tijuana, Baja California Mex. En esta ciudad hizo sus estudios hasta el segundo año de Secundaria, (High School) luego estudio un año y medio de Ingenieria Mecanica en el Healds College de San Francisco.

El padre de Rudy, Señor Jesus Tenes fue matador de toros, por su valor en los ruedos taurinos le llamaban El Temerario; durante su vida de matador de toros recibio 17 cornadas, la mayor parte de ellas fueron de las que ponen en peligro la vida, sin embargo, el Sr. Jesus Tenes no murio en los ruedos, murio de un ataque cardiaco.

Rudy y su hermano Jose Luis siguieron los pasos del padre, como novilleros. Rudy empezo a torear a los catorce años de edad; su hermano Jose Luis recibio una cornada que lo imposibilito para seguir toreando y avandono los ruedos, durante su vida de torreo recibio 4 cornadas de las que se clasifican como graves. Rudy recibio dos cornadas y se tuvo que retirar de los toros porque su madre la señora Maria Araiza Vda. de Tenes, sufría cada vez que su esposo o sus hijos se enfrentaban con los toros; Rudy que es un buen hijo no quizo hacer sufrir a su madre.

Cuando Rudy se retiro ya habia toreando en diferentes plazas de la republica por seis años, siendo ya bastante conocido en los medios taurinos no podia seguir viviendo en Mexico, por que constantemente lo invitaban para que siguiera toreando. Tuvo que salir de Mexico y radicarse en los Estados Unidos donde no estan permitidas las corridas de toros y tuvo que ganarse la vida en otras ocupaciones.

Se radico en San Francisco, Ca. Trabajo como locutor de radio, como periodista, como traductor. Siete años vivio en San Francisco, luego se radico en San Jose, empezo a trabajar en una panaderia pero gracias a las buenas relaciones que tenia fue llamado por la Joyeria Crescent para hacerse cargo de la promocion del mercado Latino Americano; se dedico con ahinco a su trabajo y tres años mas tarde era el gerente de la Joyeria. Entonces recibio una oferta de Jewlers Enterprises de Long Beach, tambien para promover el mercado Latino Americano para la cadena de tiendas Bazar; acepto la oferta y trabajo por tres años en esta empresa, en la tienda Bazar del East Side como gerente.

Paul Jewlers le ofrecio el puesto de mediador de conflictos en sus joyerias, Rudy acepto y trabajo por tres años para Paul Jewlers. Con la experiencia adquirida en el ramo de joyeria y su habilidad como promotor de ventas se abrian las puertas de mejores oportunidades; debido a esto fue llamado para ocupar el puesto de asistente de gerente en la Joyeria Zales de Valley Fair a la vez estaba encargado de la promocion de ventas a travez de la radio y prensa. Zales es una de las mas fuertes cadenas de joyerias y Rudy trabajo para esta empresa por un año y medio.

El Sr. Rudy Tenes progresaba pero o estaba satisfecho, el queria su independencia, atender su propio negocio, tenia los conocimientos y la experiencia en el ramo adquirida durante los años que manejo diferentes joyerias y establecio el contacto con el publico.

Manos a la obra; Rudy Tenes, Joe Valdez y Hector Villegas, formaron una corporacion y decidieron establecer un negocio de joyeria. Ese negocio es ESMERALDA JEWELERS, Joyeria Esmeralda que esta ubicada en el numero 3511 de El Camino Real en Santa Clara, en el Lawrence Square Shopping Center.

En la pequeña pero bien surtida joyeria se puede admirar gran cantidad de mercancías, en la línea de joyería, de muchas partes del mundo, como pulseras chapeados de oro de 18 kilates que vienen de Italia, piedras preciosas y semi preciosas que vienen de la India, hermosas esmeraldas de Colombia, jade de Burma en preciosos anillos, opalo de Australia y de Mexico, diamantes de las famosas minas africanas y tallados primorosamente en Belgica, joyeria de la bella isla de Puerto Rico, plata de Taxco, Mexico, ademas un gran surtido de relojes de marcas famosas como Longines, Zeico y Ultramar con caratulas a colores y emblemas de los

(continua en la siguiente plana)

SALDAÑA (CONT.)

países latinos, relojes de pulsera Wittnauer polara de cuarzo, lo mas avanzado en relojes de oscilacion atomica con caratula iluminada.

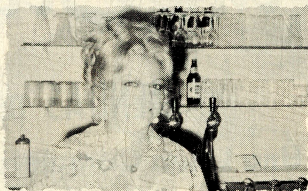
Rudy es diseñador y puede hacer la joyeria al gusto del cliente. Se puede decir que la Joyeria Esmeralda es un pequeña gran empresa.

El niño que empezo su vida en los cosos taurinos se ha convertido en un joyero de mucha experiencia.

Le pregunte al Sr. Rudy Tenes si me queria dar un mensaje para la juventud y me contesto: Sr. Saldaña, yo crea que la unificacion del Latino Americano, la preparacion de la juventud para la lucha en la vida y el interes en servir a nuestros semejantes sin esperar recompensa, deben de ser las metas a las que debe de llegar nuestra juventud.



MARTHA'S PLACE Restaurante Mexicano



Abierto Lunes a Sabado de 10 a 10 p.m.

CERRADO LOS DOMINGOS

Tel. 298-5865

Menudo y Posole Jaliciense

Los fines de Semana

ORDENES para LLEVAR

Lonche Mexicano con Cafe \$1.39

Huevos al Gusto con Frijoles y Cafe
\$1.59

Cervezas y Vinos Importados

1005 LINCOLN AVE San Jose, Ca.

AGENCIA DE INHUMACIONES

Lima Family

Erickson

710 WILLOW STREET

SAN JOSE

295-5160



Ruth Salazar

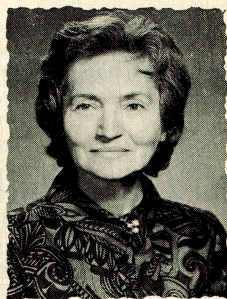
Lima Family

Santa Clara Mortuary

466 N. WINCHESTER BLVD.

SANTA CLARA

296-2977



Margarita Tranchina

24 - Hour

Telephone Service

SE HABLA ESPAÑOL

Pink Elephant Mkt

2 TIENDAS para SERVIRLE A USTED

Con Una Linea Completa de PRODUCTOS MEXICANOS



FRANK RIVERA

Personalized Service
Food Stamps Accepted
HOT TORTILLAS Every
Hour
BEER & WINE



MANUEL AUSTIN



DANIEL SALAZAR

No. 1 PINK ELEPHANT MKT.

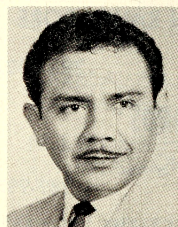
400 S. King Road 272-2446

No. 2 Hyde Park-Pink Elephant

1098 N. First Street

275 - 1480 275 - 1485

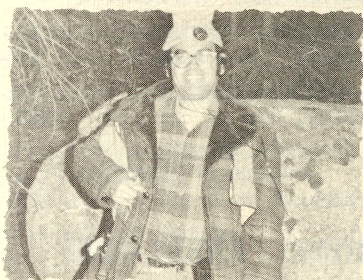




Club San Felipe

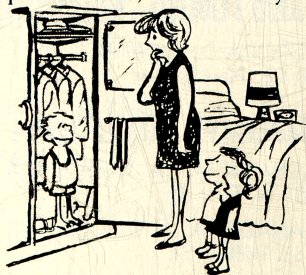


Candy Veliz



Al Garcia is Club San Felipe's great hunter and sometimes we have cause to congratulate him but the last time Al went hunting he spent one week in the Sierra and he didn't even kill a squirrel. Al didn't kill anything, he caught a cold. Al, maybe next time.

I keep hearing rumors that Gama Guevara is in the verge of walking the last mile and saying I do and at this time and point not point and time I am not taking any bets. I have ordered my white ties and tails and he wants to know if I want to disguise myself as a pinquin but then, there is always Reno!



"We're playing mothers and fathers
Herbie is the other man "

You didn't see this cartoon here first.

SUGAR

There is plenty of sugar, so don't panic and buy more than you can use, besides it's not even good for our health so as far as I can see we are better off without it, however there is more sugar than we can consume and that's not good. The old story to raise the price, and we fall for it hook, line and sinker.



TACONAZO

Chilino, Bobby Zamora are getting the Tamalada ready for Thursdays dinner and you can take it from me, the free food on Thursdays is delicious. Dancing Thursday, Friday, Saturday and Sunday. Bailamos?

WHY BUY FURNITURE AT MUEBLES HACIENDA?

Hacienda is always available for shopping, we are open 7 days a week, at Muebles Hacienda there is always an availability of charge accounts, at Hacienda you always get personalized service at Muebles Hacienda there is always a large inventory of bedroom, living room, dining room sets as well as living room tables, lamps, cribs and hundreds of decorations for your home. Shop at Muebles Hacienda, 226 So. First St., in San Jose, where Felix Nanez, Rene De Luna and Candy Veliz are always at your service.

ANTONIO JIMENEZ

Corrido

por VALENTIN Z. PENA

Voy a cantar un corrido
Al bien estar de sus bienes
pa recordar un amigo
llamado Antonio Jimenez

Un dia domingo de mayo
entre las horas del dia
un potro andaban montando
en terrenos de la feria

Antonio fue y lo monto
como era *bombre* decidido
talvez el nunca penso
de que corriera peligro

el potrò se alebresto
sobre todo desfrenado
Hasta El poste lo avento
dejandolo alli tirado

(continued next page)

Endorsed by the **SAN JOSE MEXICAN
AMERICAN CHAMBER of COMMERCE**

DIRECTORY SERVICES

APARTAMENTOS DE RENTA

MR. SANCHEZ
Desde \$95.00 cuartos y apts. 294-2050

ARTICULOS RELIJIOSOS RELIGIOUS ARTICLES

BOTANICA SANTA BARBARA
791 So. First Street 295-2505

AUTOS (Reparacion) REPAIRS

BLANQUITA AUTO BODY
2003 Alum Rock Ave. 923-5660

CENTRAL AUTO BODY
63 S. Montgomery St. 998-3306

NATIONAL AUTO BODY
1862 Almaden Rd. 266-0799

AUTOS (Venta de) SALES

MICHAEL'S AUTO SALES
1898 Alum Rock Ave. 926-5155
401 Almaden Ave. 286-5690

BAILES - DANCES

CLUB TICO TICO
2021 Alum Rock Ave. 251-9815

EL PATIO CLUB
360 W. San Carlos St. 293-1998

BARBERIAS - BARBER SHOPS

LA ELEGANCIA—Johnny Torres
1183 E. Santa Clara St. 293-3486

CASAS FUNEBRES - FUNERAL HOMES

DOWDLE & MANRIQUEZ MORTUARY
Lena Manriquez de Gomez
1066 So. 2nd St. 293-3747

LIMA FAMILY - ERICKSON
Cathedral and Memorial Chapel
710 Willow St. 295 - 5160

MISSION CHAPEL of RANCADORE
and ALAMEDA
600 South 2nd St. 293 - 0073

DISCOS - MUSIC RECORDS

MUSICA LATINA, INC.
85 So. Second St. 289-9920

INMIGRACION - IMMIGRATION

AGENCIA ZERTUCHE 294-0184
406 W. Santa Clara St. 295-0345

ANGIE ROCHA 286-6135
210 S. First St. 286 - 6182

SPANISH-ENGLISH
LANGUAGE SERVICES
80 South 1st Street 297-6166

JOYERIAS - JEWELRY STORES

LO MONACOS JEWELERS
2904 Alum Rock Ave. 251-4100

LIMPIADURIA - CLEANERS

FRANK'S CLEANERS
708 E. Julian St 292 - 9261

MUEBLERIAS - FURNITURE STORES

FURNITURE DISCOUNT HOUSE
82 E. Santa Clara St. 297-9486

NOTARIO PUBLICO - NOTARY PUBLIC

AURORA D. MARTINEZ
80 So. First Street 297-6166

PANADERIAS - BAKERY SHOPS

PANADERIA LA ESPERANZA
301 N. First St. 288-6789

PANADERIA LA SONORENSE
163 Willow St. 286-3767

RESTAURANTES - RESTAURANTS

ACAPULCO RESTAURANT
233 - K So. White Rd. 259 - 9933

CAPRI INN
855 N. 13th St. 295-4150

CASA ARCE RESTAURANT
2687 Story Road 251 - 9070

DALE & REYES CAFE
1614 E. Santa Clara St. 295-9952

EL PARAISO RESTAURANTE
43 Post St. 294-2010

MEXICAL DELI
2040 McKee 259-1221

NUEVO MICHOACAN RESTAURANT
131 W. Santa Clara St. 293-3663

SALA DE BELLEZA - BEAUTY SALONS

DUMAS WIG & SUPPLY CO.
14127 Story & White Rds. 251-9932

HAIR CARE BEAUTY SALON
1053 So. White Rd. 258-4103

HOUSE OF MAI LAI
Mary Rangel, Prop.
172 E. Jackson St. 286-8822

JEN'S BEAUTY SALON
654 E. Julian St. 292-7484

JENNIE'S HAIR FASHIONS
680 Wilow St. 293-1897

VOGUE SALON OF BEAUTY
2635 McKee Rd. 259-2014

SASTRERIAS - TAILOR SHOPS

JOE'S TAILORING
35 E. Santa Clara St. 298-2474

TAPICERIAS - UPHOLSTERY

IMPERIAL UPHOLSTERY
1600 E. Santa Clara St. 258-7752

TAVERNAS - TAVERNS

EL PASO BAR
606 So. First St. 998-9252

LONE STAR TAVERN
451 E. Taylor St. 295-9985

LUPITA'S
600 So. First St. 295-9719

TELEVISORES - TELEVISIONS

BEST T. V. REPAIRS
599 E. Taylor St. 926-3029

EAST FOOTHILL TV
1275 Piedmont St. 251 - 3403

S.O.S. TV SERGIO VELASCO
874 E. Santa Clara St. 998-8344

TIENDAS DE ABARROTES - FOOD STORES

EL NUEVO CHAPARRAL SUPER
1001 E. Santa Clara St. 998-8028

FOOD BOWL MARKET
33rd and McKee Rds.

VESTIDOS - DRESSES

"LA MANTILLA" BRIDAL 374 - 6601
2435 Winchester Blvd. Campbell

LU LEEN'S BRIDAL CLOSET 248 - 6000
2096 El Camino Real Santa Clara

MARGLADS BRIDAL SALON
1202 The Alameda St. 294-0755

RABINS FASHIONS - 'VERA'
323 Eastridge Mall
Eastridge Shopping Ctr. 238-2424

VESTIDOS (Alteraciones de) DRESSES

MARIA'S DRESSMAKING
2828 El Monte Way 258-9445

MACHADOS'S BARBER SHOP



Professional Barber

Hairstyling

Louise Machado, Prop.



289-1229 697 N. 21st Street
(Cor. of Taylor and 21st)

Payroll Supervisor City of San Jose

\$856-\$1,041, high school grad and 4 yrs.
accounting clerical experience, including
payroll experience. Apply by 11/27, Em-
ployment Office, Room 207, 801 N. 1st
St., 95110.

Furniture Discount House

82 E. SANTA CLARA

SAN JOSE CORNER OF
THIRD STREET

CADENA de MUEBLERIAS

TEL. 297-9486

F

D

H

**HANK
COCA**

Prop.



Primera Muebleria Latina
15 Años de OPERACION!

422-9669

607 E. Market St.

Salinas, Calif.